Confined Space Entry – Permit Required For Municipalities Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Los municipios no están exentos de los requisitos de permiso para los espacios confinados que requieren permiso y deben cumplir la normativa de la OSHA para garantizar la seguridad de sus trabajadores al entrar en espacios confinados.

¿QUÉ SON LOS ESPACIOS CONFINADOS?

- Es lo suficientemente grande para que un trabajador entre y realice el trabajo.
- Tiene medios limitados de entrada o salida.
- No está diseñado para una ocupación continua.

¿CUÁLES SON LOS CRITERIOS PARA SER CONSIDERADOS ESPACIOS CONFINADOS?

1. Contiene o tiene el potencial de contener una atmósfera peligrosa.
2. Contiene un material que puede envolver a una persona que entre en él.
3. Tiene una configuración interna tal que un participante podría quedar atrapado o asfixiado por paredes convergentes hacia el interior o por un suelo inclinado hacia abajo y que se estrecha hacia una sección transversal más pequeña; o bien
4. Contiene cualquier otro riesgo grave reconocido para la seguridad o la salud.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS POTENCIALES DE LOS ESPACIOS CONFINADOS PARA LOS

MUNICIPIOS

- **Deficiencia o enriquecimiento de oxígeno:** La atmósfera dentro de un espacio confinado puede contener menos del 19,5% de oxígeno, lo que puede provocar asfixia. Alternativamente, puede contener un porcentaje de oxígeno superior, lo que puede aumentar el riesgo de incendio y explosión.
- **Estrés térmico:** Trabajar en espacios confinados puede provocar estrés térmico debido a la falta de ventilación y a las altas temperaturas.
- **Atmósferas peligrosas:** Los espacios confinados pueden contener atmósferas peligrosas, como niveles bajos de oxígeno, gases tóxicos o vapores inflamables. Sin la ventilación y el control del aire adecuados, los trabajadores pueden estar expuestos a estos peligros, que pueden provocar asfixia, sofocación o envenenamiento.
- **Envoltura o atrapamiento:** Los trabajadores que entran en espacios confinados también pueden correr el riesgo de ser engullidos o atrapados. Esto puede incluir quedar atrapado en un espacio debido al derrumbamiento de paredes o suelos, o ser engullido por materiales como grano, arena o agua.
- **Peligros físicos:** Los espacios confinados también pueden contener riesgos físicos como objetos afilados, piezas móviles o riesgos eléctricos.
- **Acceso o salida limitados:** Los espacios confinados no están destinados a una ocupación continua y tienen acceso o salida limitados. Esto dificulta la salida de los trabajadores en caso de emergencia.
- **Estrés psicológico:** La naturaleza de los espacios confinados también puede causar estrés psicológico a los trabajadores.
- **Peligros estructurales:** Los espacios confinados pueden contener peligros estructurales, como el derrumbamiento de paredes o suelos, que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

COMO PROTEGERSE

1ER PASO – IDENTIFICAR LOS ESPACIOS CONFINADOS

Los municipios deben desarrollar y aplicar un programa escrito para controlar los peligros. Esto incluye un permiso, que es un documento escrito cumplimentado por una persona competente que ha recibido capacitación sobre los peligros asociados a los espacios confinados y sobre los procedimientos para entrar en el espacio de forma segura. El permiso debe incluir

1. El propósito de la entrada;
2. La fecha y la duración autorizada del permiso;
3. La ubicación del espacio confinado;
4. Los peligros asociados al espacio confinado, incluidos todos los peligros atmosféricos y los peligros físicos.
5. Las medidas que se tomarán para aislar el espacio confinado y eliminar o controlar los peligros;
6. Los procedimientos que se utilizarán para entrar y trabajar en el espacio confinado;
7. Los procedimientos de rescate y emergencia que se utilizarán en caso de emergencia;
8. Los nombres de las personas autorizadas a entrar y de los asistentes que estarán presentes fuera del espacio confinado durante la entrada; y
9. La firma de la persona que autoriza la entrada en el espacio confinado.

MEJOR PROTECCIÓN – ELIMINAR LA NECESIDAD DE ENTRAR EN ESPACIOS CONFINADOS

Los municipios pueden tomar medidas para eliminar o reducir la necesidad de que los trabajadores entren en espacios confinados:

Diseñando edificios y estructuras pensando en la seguridad: Esto puede incluir el uso de diseños abiertos, la instalación de sistemas de ventilación adecuados y evitar el uso de materiales que puedan crear atmósferas peligrosas.

Almacenamiento y manipulación adecuados de los materiales: Los

municipios deben tomar medidas para garantizar que los materiales se almacenan en zonas bien ventiladas y que existen protocolos de seguridad adecuados para evitar la creación de condiciones peligrosas.

Aplicación de tecnologías de inspección a distancia: Las tecnologías de inspección remota, como las cámaras de vídeo o los drones, pueden utilizarse para inspeccionar espacios confinados sin necesidad de que entren trabajadores.

Aplicación de prácticas de trabajo seguras: Las prácticas de trabajo seguras incluyen el uso de herramientas de mango largo, equipos de ventilación y otras medidas para completar el trabajo desde fuera del espacio confinado.

Capacitación adecuada: Los trabajadores deben recibir una capacitación adecuada sobre los riesgos asociados a los espacios confinados y los procedimientos para entrar y trabajar en ellos de forma segura.

Identificar y evaluar los espacios confinados: Los municipios deben identificar y evaluar todos los espacios confinados.

Aplicación de medidas adecuadas para controlar los riesgos: Los municipios deben tomar las medidas adecuadas para controlar los peligros asociados a los espacios confinados, como mejorar la ventilación y eliminar los peligros.

Establecer procedimientos de rescate: Los municipios deben establecer procedimientos para rescatar a los trabajadores que queden atrapados o se lesionen mientras trabajan en espacios confinados.

Garantizar una comunicación adecuada: Los municipios deben asegurarse de que todos los trabajadores que puedan entrar en espacios confinados sean conscientes de los peligros y precauciones asociados a estos espacios.

CONCLUSIÓN

Es importante que los trabajadores comprendan los riesgos asociados a los espacios confinados y sigan los procedimientos de seguridad establecidos. Los trabajadores nunca deben entrar en un espacio confinado sin la debida autorización y capacitación.